



Nummer **54** numero
vom **26.11.2018** del

DEKRET

DECRETO

Genehmigung des Budgets 2019-2021

Approvazione del budget 2019-2021

Der Direktor,

nach Einsichtnahme in Artikel 27 des Landesgesetzes Nr. 15/2011, der die Errichtung der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge vorsieht;

nach Einsichtnahme in die Beschlüsse der Landesregierung Nr. 385/2012, Nr. 822/2012, Nr. 582/2014, Nr. 1475/2015, Nr. 611/2017, mit welchen die Satzung der Agentur genehmigt und abgeändert wurde;

nach Einsichtnahme in die Artikel 5 und 7 der Satzung, betreffend die Befugnisse des Direktors und des Rechnungsprüfers, sowie in die Artikel 10, 11, 12 und 13, welche die verwaltungsmäßigen und buchhalterischen Modalitäten festlegen;

nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118/2011, insbesondere Artikel 17 und die Anlage 4/1 Punkt 4.3;

nach Einsichtnahme in den Artikel 23 des Landesgesetzes vom Nr. 11/2014;

festgehalten, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1492/2009, die Befugnis zur Genehmigung der Haushaltsmaßnahmen der Landesanstalten von der Landesregierung an den Landesrat für Finanzen übertragen wurde;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 845/2017, der die Körperschaften und die Modalitäten zur Ausübung der Koordinierung der öffentlichen Finanzen auf Landesebene gemäß Artikel 79 Absätze 3 und 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 670/1972;

nach Einsichtnahme in den Antrag Prot. Nr. 9303 vom 29.11.2017, mit dem die Agentur die Provinz um eine Erhöhung des ordentlichen Beitrags im Vergleich zu dem in der derzeitigen Bilanz des Landes vorgesehenen Beitrags für das Jahr 2019 ersuchte;

nach Einsichtnahme in die Dokumente:

- Budget 2019-2021,
- Investitionsbudget 2019-2021,
- Begleitbericht,
- Aktivitätsplan,
- Übersicht nach Missionen, Programmen, COFOG;

Il Direttore,

visto l'articolo 27 della legge provinciale n. 15/2011, che dispone l'istituzione dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;

viste le deliberazioni della Giunta provinciale n. 385/2012, n. 822/2012, n. 582/2014, n. 1475/2015, n. 611/2017, con le quali è stato approvato e modificato lo statuto dell'Agenzia;

visti gli articoli 5 e 7 dello statuto, relativi alle attribuzioni del Direttore e del Revisore dei conti, nonché gli articoli 10, 11, 12 e 13 che stabiliscono le modalità di gestione amministrativa e contabile;

visto il decreto legislativo n. 118/2011, in particolare l'articolo 17 e l'allegato 4/1 punto 4.3;

visto l'articolo 23 della legge provinciale n. 11/2014;

constatato che con delibera della Giunta provinciale n. 1492/2009 la competenza per l'approvazione dei provvedimenti relativi al bilancio degli enti strumentali della Provincia è stata delegata all'Assessore alle finanze;

vista la delibera della Giunta provinciale n. 845/2017, che individua gli enti e le modalità per l'esercizio del coordinamento della finanza pubblica provinciale, di cui all'articolo 79, commi 3 e 4, del decreto del Presidente della Repubblica n. 670/1972;

vista la richiesta prot. n. 9303 del 29.11.2017, con cui l'Agenzia chiedeva alla Provincia un aumento del contributo ordinario per l'anno 2019 rispetto a quello attualmente previsto nel bilancio provinciale;

visti i documenti:

- budget economico 2019-2021,
- budget degli investimenti 2019-2021,
- relazione/nota illustrativa,
- piano di attività,
- prospetto per missioni, programmi, COFOG;

festgestellt, dass das wirtschaftliche Budget 2019 bindend ist, während die im Budget 2020 und 2021 angegebenen Beträge ausschließlich zur Kenntnisnahme dienen;

preso atto che il budget economico 2019 è vincolante, mentre gli importi inseriti nel budget 2020 e 2021 hanno finalità esclusivamente conoscitive;

festgestellt, dass die vorgesehenen Beträge in folgende Posten der Gewinn- und Verlustrechnung 2019 unterteilt sind:

preso atto che gli importi presunti sono così ripartiti tra le poste del conto economico 2019:

		BUDGET 2019
A) ERTRÄGE	A) COMPONENTI POSITIVI	
Beurkundungs- und Kanzleigeühren	Rilascio documenti e diritti di cancelleria	270,00
Laufende Zuwendungen der Reg. und Auton. Prov.	Trasferimenti correnti da Regioni e Province autonome	5.913.000,00
SUMME A	TOTALE A	5.913.270,00
B) AUFWENDUNGEN	B) COMPONENTI NEGATIVI	
Freiberufliche Aufträge für Studien, Forschung	Incarichi libero professionali di studi, ricerca e consulenza	73.203,00
Experten für Kommissionen, Komitees und Beiräte	Esperti per commissioni, comitati e consigli	17.228,00
Aufträge an Forschungs- und Beratungsunternehmen	Incarichi a società di studi, ricerca e consulenza	161.767,00
Dienstleistung im Bereich Buchhaltung, Steuer	Prestazioni di natura contabile, tributaria e del lavoro	2.270,00
Sonstige Dienstleistungen von n.a.b. Freiberuflern	Altre prestazioni professionali e specialistiche n.a.c.	38.448,00
Publikationen von Ausschreibung	Pubblicazione bandi di gara	40.000,00
Aufwendungen für Schatzamtendienst	Oneri per servizio di tesoreria	180,00
Benutzerunterstützung und -Schulung	Assistenza all'utente e formazione	73.797,00
Dienstleistungen für Systeme und deren Wartung	Servizi per i sistemi e relativa manutenzione	1.788.927,00
Beratungsdienste und professionelle IKT-Dienste	Servizi di consulenza e prestazioni professionali ICT	6.000,00
Beiträge für Verbände	Quote di associazioni	12.000,00
Sonstige n.a.b. verschiedene Dienstleistungen	Altri servizi diversi n.a.c.	191.450,00
Sonstige n.a.b. Personalkosten	Altri costi del personale n.a.c.	3.233.179,72
Regionale Wertschöpfungssteuer	Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)	274.820,28
SUMME B	TOTALE B	5.913.270,00
DIFFERENZ (A – B)	DIFFERENZA (A – B)	0,00

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten zur buchhalterischen Recht- und Ordnungsmäßigkeit, gemäß Art. 7 der Satzung, ausgestellt vom Rechnungsprüfer mit Protokoll Nr. 23 vom 26.11.2018;

visto il parere positivo di regolarità contabile rilasciato, ai sensi dell'articolo 7 dello statuto, dal Revisore dei conti con verbale n. 23 del 26.11.2018;

dies alles vorausgeschickt, wird

tutto quanto sopra premesso,

verfügt

decreta

1. die Unterlagen betreffend das Budget 2019-2021 zu genehmigen;

1. di approvare i documenti relativi al budget 2019-2021;

2. für das Jahr 2019 eine ausgeglichene Gewinn- und Verlustrechnung mit einer Gesamtsumme an Erträgen/Aufwendungen in Höhe von € 5.913.270,00 vorzusehen;
3. vorliegende Maßnahme gemäß dem gesetzesvertretenden Dekret vom 14.03.2013, Nr. 33, Art. 29 auf der Homepage der Agentur zu veröffentlichen.

2. di prevedere per l'anno 2019 un conto economico in pareggio, con un totale costi/ricavi di € 5.913.270,00;
3. di pubblicare il presente provvedimento sulla pagina web dell'Agenzia ai sensi del decreto legislativo 14.03.2013, n. 33, art. 29.

Der Direktor der Agentur

Il Direttore dell'Agenzia

Thomas Mathà

(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)